

# Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



## INFOS COMMUNALES

Billet municipal .....	2
Association des Parents d'Élèves ou APE d'Épalinges .....	3
Échos du Conseil communal .....	4
Réception des retraité-e-s de la Commune .....	5
Action coup-de-poing contre les espèces néophytes envahissantes .....	6
Participez au recensement de la biodiversité .....	7
Concours biodiversité et nature .....	8
Nonagénaires fête-e-s .....	10
Paniers de légumes subventionnés via le fonds FEED .....	11
Concours PERL 2024 — Appel à candidatures .....	12

## ANIMATIONS / VIE LOCALE

Succès pour la première édition du banquet anti-gaspillage .....	13
Un enfant d'Épalinges à la finale internationale des jeux mathématiques .....	14
L'excellence de la formation palinzarde récompensée .....	15
Championne suisse de dog dance .....	16
Réjouis-toi à nouveau, mon âme! .....	18
Lundis littéraires — Élixa Shua Dusapin .....	19
Cédric Pescia et les Musicales d'Épalinges .....	20
Une Harmonie qui redonne du souffle .....	22
Mon beau sapin Palinzard! .....	23

## JEUX

Réponses numéro précédent	24
Sudoku	24
Photo insolite	24

« Tu ne verras jamais l'arc-en-ciel si tu gardes les yeux baissés »  
*Charlie Chaplin*

BILLET MUNICIPAL

# Double rentrée: l'école de la vie politique

**Chantal Good**  
Municipale



La rentrée c'est un terme utilisé pour décrire le début de quelque chose de nouveau, généralement après une pause. Souvent considéré comme le moment où l'on (re)prend ses engagements, c'est également celui où l'on reçoit son emploi du temps et l'on organise les réunions. Elle représente le début d'une nouvelle période d'apprentissage. Pour ma part, j'ai vécu ma rentrée politique le 1<sup>er</sup> juillet!

**« Même pour une spécialiste de la pédagogie, l'apprentissage et l'adaptation font partie intégrante de toute nouvelle fonction. »**

En effet, j'ai souhaité de belles vacances aux élèves de mon établissement le 30 juin et suis entrée en fonction à la Municipalité le jour suivant.

Jusqu'alors je faisais partie de « l'exécutif » dans ma fonction de membre du conseil de direction d'une école, me voici désormais, et en quelque sorte, « membre de la direction » de notre belle Commune d'Épalinges.

En fin de compte, les postes de direction dans une école et au sein d'une Municipalité partagent des éléments clés en termes de gestion d'équipe et de prise de décisions, même si, bien entendu, ils diffèrent dans leurs objectifs, leurs priorités et les défis spécifiques auxquels ils sont confrontés.

Pour comparaison :

- Les deux domaines utilisent des discours spécifiques pour atteindre des publics particuliers même si c'est pour servir des finalités distinctes.
- Bien que le langage de l'école et celui de la politique aient des objectifs et des publics différents, la communication

efficace est essentielle pour établir des relations positives et obtenir des résultats.

- Les acronymes sont couramment utilisés dans le but de simplifier la communication et mémoriser des expressions longues ou complexes. Il a donc fallu que j'en apprenne de nouveaux...
- Tout comme les écoles, une Municipalité est régie par des lois, des réglementations spécifiques et des directives.
- Les décisions importantes et des choix stratégiques impliquent une analyse minutieuse, et une réflexion profonde.
- Les interactions sont nombreuses et variées.
- Les débats sont intenses, les idées fusent, se heurtent, se nourrissent les unes des autres.
- Les compétences variées des membres se complètent, doivent être entendues et analysées.
- Et pour terminer, les deux entités reposent sur une hiérarchie avec des dirigeant-e-s et des représentant-e-s.

Même pour une spécialiste de la pédagogie, l'apprentissage et l'adaptation font partie intégrante de toute nouvelle fonction. Je me réjouis, en tant que dernière arrivée au sein de la Municipalité, de continuer à contribuer de manière significative à l'équipe et aux projets initiés tout en identifiant des opportunités d'amélioration et en fournissant un soutien supplémentaire là où cela est nécessaire.

Pour ce faire, j'ai la chance d'être entourée de personnes compétentes et investies qui me permettent d'évoluer dans le dicastère qui m'a été confié : celui de l'enfance et la jeunesse, des écoles et du parascolaire, du sport, de la cohésion sociale et des animations socioculturelles.

Il est notamment question de continuer le développement de l'accueil préscolaire et parascolaire afin de faciliter un accueil proche du domicile pour les familles, de soutenir et maintenir des activités pour les seniors, de développer et améliorer les infrastructures sportives, mais également de renforcer l'implication du Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP).



**Nouvelle illustratrice pour les billets municipaux**

Mme Cathy Yersin, graphiste et habitante d'Épalinges, a illustré pour la première fois le billet municipal.

Par la suite, nous ferons également appel à d'autres artistes palinzards, tout en continuant à profiter, selon l'actualité, des dessins de Raymond Burki.



# Connaissez-vous l'Association des Parents d'Élèves ou APE d'Épalinges ?

Si votre enfant ou vos enfants sont scolarisés dans une des écoles d'Épalinges, vous avez déjà reçu au moins une fois un flyer concernant une conférence ou une animation organisée par l'APE dans l'agenda de vos enfants !

L'APE est une des nombreuses associations soutenues par la Commune d'Épalinges qui a pour rôle de créer et de maintenir un lien entre les familles, les écoles, et les services de la Commune impliqués dans la prise en charge des enfants scolarisés à Épalinges. Représentant l'APE du canton de Vaud, notre association a, notamment, pour objectif de relayer les informations concernant la mise en œuvre des projets éducatifs fédéraux ou cantonaux au niveau local.

Convaincus que le bien-être de nos enfants se joue en grande partie durant leurs journées à l'école, nous sommes à l'écoute des familles pour relayer les difficultés rencontrées. Nous avons à cœur l'équilibre émotionnel et relationnel au

## APÉ EPALINGES



sein du milieu éducatif et œuvrons pour que chaque enfant puisse s'épanouir dans un environnement sain et sécurisant.

En collaboration avec l'école, nous avons choisi d'élaborer un programme de conférences annuelles sur le thème de la prévention quant à l'utilisation des écrans chez les enfants. La pertinence de ce thème est soulevée depuis plusieurs années, et chaque famille a peut-être été confrontée à des problèmes d'utilisation des écrans ou peut se questionner à ce sujet. Par exemple, l'une de nos dernières conférences a eu lieu le mercredi 1<sup>er</sup> novembre

2023, en présence de Jon Schmidt, et avait pour sujet « Nos liens dé-connectés, les familles à l'heure du numérique ».

Nous vous attendons nombreux aux différentes activités proposées au cours de l'année, telles que conférences, ateliers de prévention, ateliers sportifs, et accueillons volontiers les idées que vous pourriez nous partager !

Retrouvez les informations utiles ainsi que notre agenda sur le site [www.ape-epalinges.ch](http://www.ape-epalinges.ch)

Votre avis compte et votre soutien est indispensable ! Rejoignez-nous en devenant membre (cotisation annuelle CHF 35.-).

Comité de l'APE Épalinges

Contact : [epalinges@ape-vaud.ch](mailto:epalinges@ape-vaud.ch)

## Nouvelle carte journalière CFF dégriffée Commune

**La carte journalière CFF Commune sera remplacée par la carte journalière dégriffée Commune, laquelle ne pourra être achetée qu'au guichet du Greffe d'Épalinges. Elle ne pourra pas être réservée.**

Désormais, il ne sera plus nécessaire d'habiter sur le territoire communal pour acheter une carte journalière. En effet, il existera un seul contingent de cartes par jour pour l'ensemble du pays. Les personnes souhaitant acheter des cartes pourront en consulter la disponibilité sur [www.cartejournaliere-commune.ch](http://www.cartejournaliere-commune.ch) avant de se rendre à n'importe quel guichet communal pour en obtenir le nombre voulu.

Elle comprendra deux niveaux de prix et sera disponible aussi bien pour la 1<sup>re</sup> que la 2<sup>e</sup> classe, avec ou sans abonnement demi-tarif. Le niveau le moins cher sera disponible jusqu'à dix jours avant le jour du voyage et coûtera 39 francs en 2<sup>e</sup> classe pour les titu-

lares d'un demi-tarif, ou CHF 52.- sans abonnement.

Autre nouveauté : un nombre illimité de cartes pourra être acheté par personne, mais chaque carte sera nominative et devra comporter nom, prénom et date de naissance du/de la voyageur/geuse. Ce/cette dernier-ère devra pouvoir attester de son identité avec un document officiel avec photo ou un abonnement de transports publics valable.

La nouvelle carte sera en vente dès le 11 décembre auprès du Greffe d'Épalinges et pourra être utilisée dès le 1<sup>er</sup> janvier 2024. Il sera possible de l'obtenir sous la forme d'e-ticket imprimé ou par e-mail.

## Impressum

Publication officielle de la Commune d'Épalinges

Tél. : 021 785 61 00

[www.epalinges.ch](http://www.epalinges.ch)

Parution trimestrielle

Tirage : 4700 exemplaires

Responsable d'édition : Sylvie Guggenheim

Conception graphique & mise en page :

Imprimés Services – 1616 Attalens

Imprimé dans le Canton de Vaud



### Erratum

Malheureusement, une erreur s'est glissée en p. 7 du cahier spécial « Aménagement du territoire » du mois de septembre. Il y a été mentionné une nouvelle Unité d'accueil de jour (UAPE), alors qu'il s'agit en réalité d'une garderie-nursérie communale. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour cette confusion.

# Échos du Conseil communal

## Durant sa séance du 19 septembre 2023, le Conseil communal a :

- adopté l'arrêté communal d'imposition pour les années 2024 et 2025 ;
- adopté le préavis relatif à l'intégration d'une unité d'accueil pour écoliers (UAPE), au chemin du Polny 14, au lieu-dit le « Village », à Épalinges ;
- accepté l'adhésion de la Commune d'Épalinges à l'entente intercommunale « Communauté touristique de la région lausannoise » à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2024, adopté la Convention intercommunale de la Communauté touristique de la région lausannoise du 1<sup>er</sup> janvier 2008 et adopté le Règlement intercommunal relatif à la perception de la taxe de séjour ;
- accordé à la Municipalité un crédit de construction de CHF 162'000.– TTC par an (cent soixante-deux mille francs), destiné aux aménagements extérieurs de l'église des Croisettes ;
- pris en considération le postulat déposé par M. le Conseiller communal Julian Pidoux « Pour une vision ambitieuse du développement des activités économiques et de la diversité de l'emploi à Épalinges » ;
- pris en considération le postulat déposé par Mme la Conseillère communale Fabienne Bride « Détection et soutien des enfants-aidants, sensibilisation à cette problématique aux professionnels du parascolaire et à la population » ;
- pris acte de la réponse de la Municipalité aux interpellations déposées par Mme la Conseillère communale Noémie Neumann Donegani « Taux d'absentéisme du personnel communal selon le rapport de gestion 2022 » et de M. le Conseiller communal Erich Dürst « Un taux d'absentéisme du personnel communal qui préoccupe » ;
- pris acte de la réponse de la Municipalité à l'interpellation déposée par Mme la Conseillère communale Gabrielle Garoflid « Biodiversité du secteur de Florimont » ;
- renvoyé la réponse de la Municipalité à l'interpellation déposée par la commission de gestion 2022 « Mise en place d'un logiciel de saisie des heures » à la prochaine séance ;
- soutenu l'interpellation de Mme la Conseillère communale Muriel Cuendet Schmidt « Cessation du soutien financier à l'intégration dans le parascolaire des enfants en situation de handicap, quel positionnement de la Commune ? » ;
- entendu le vœu de la commission *ad hoc* ayant traité le préavis sur l'intégration d'une unité d'accueil pour écoliers au chemin du Polny demandant que la Municipalité sensibilise les Palinzardes et Palinzards aux risques pour nos enfants liés à la circulation automobile aux abords des établissements scolaires par tous les moyens qu'elle juge utile. Elle encourage à cet effet la population à avoir recours, quand c'est possible, à la mobilité douce, soit les déplacements en bus, à pied ou en vélo ;
- entendu le vœu de la commission *ad hoc* ayant traité le préavis sur le réaménagement de l'église des Croisettes qu'un projet de connexion de l'église des Croisettes aux panneaux solaires de la Maison de Paroisse soit proposé au plus tôt par la Municipalité afin d'optimiser l'utilisation propre de l'énergie solaire produite et de diminuer les charges d'électricité de l'église, notamment celles liées au chauffage à l'électricité ;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Laurent Balsiger sur le même sujet demandant qu'un wc soit installé rapidement à l'église ;
- entendu la question de M. le Conseiller communal Stéphane Bruneau sur les réserves de l'État relatives au nouveau PDCOM, à laquelle il a été répondu de suite ;
- entendu la question de M. le Conseiller communal Julian Pidoux : « Prix de l'énergie et soutien aux Palinzard-e-s : où en est-on ? », à laquelle il a été répondu de suite ;
- entendu la question de M. le Conseiller communal Julian Pidoux relative aux mesures du trafic aux chemins du Ruisseau-Martin et du Bois-de-Ban, à laquelle il a été partiellement répondu de suite.

## Le Conseil communal a également élu :

- Mme Anne-Marie Fischer en qualité de membre suppléante de la commission de gestion 2023 ;
- Mme Christine von Siebenthal et M. Jean-Pierre Michaud en qualité de membres à la commission d'urbanisme et des constructions ;
- Mme Anne-Marie Fischer en qualité de membre suppléante de la commission d'urbanisme et des constructions ;
- M. Marc Veraguth en qualité de membre à la commission des finances ;

## et a accueilli et assermenté

- Mme Laetitia Kulak en qualité de Conseillère communale.

*Anne-Marie Fischer, Présidente du Conseil communal et Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal*

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sur [www.epalinges.ch/conseil-communal](http://www.epalinges.ch/conseil-communal)



## Réception des retraité-e-s de la Commune

Le mardi 5 septembre, la Municipalité a accueilli pour un repas au refuge du Chaugand des collaborateurs/trices retraité-e-s de la Commune, ainsi que d'anciens Municipaux et Syndics. Ils/elles étaient une quinzaine à répondre positivement à l'invitation. C'était la première fois que la Municipalité organisait une telle rencontre.

Les invité-e-s ont partagé un moment convivial avec le Syndic et les Municipaux/pales présent-e-s. Les plus ancien-ne-s se sont fait un plaisir de raconter des souvenirs et des anecdotes, tandis que les aotrités en place ont évoqué l'avenir.

Fort de cette réussite, il a été décidé de pérenniser cet événement.



## Les kits d'économie d'énergie d'équiwatt disponibles à Épalinges!

Peut-être connaissez-vous déjà le kit d'économie d'énergie du programme équiwatt des Services Industriels Lausannois?

Le kit est composé de six objets efficaces d'une valeur totale de CHF 90.-. Il vous est proposé au prix préférentiel de CHF 10.- seulement! Il est accompagné

d'une brochure d'information qui vous permet de calculer la consommation de vos appareils et vous fournit de précieux conseils sur l'utilisation des éléments du kit. Pour en obtenir un, il vous suffit d'écrire à [energie@epalinges.ch](mailto:energie@epalinges.ch) et de venir chercher le kit au Service urbanisme, architecture et énergie suite à la confirmation par mail.

Ampoule LED

Pommeau de douche économique

Thermomètre

Prise à interrupteur déporté

Économiseur d'eau

Thermomètre de frigo



## Inscription des nouveaux élèves pour la rentrée scolaire 2024-2025

Conformément à la loi sur l'enseignement obligatoire (LEO), article 57, la scolarité obligatoire commence à l'âge de 4 ans révolus au 31 juillet.

L'inscription des nouveaux élèves nés dans la période du 1<sup>er</sup> août 2019 au 31 juillet 2020 est prévue du lundi 15 janvier au vendredi 19 janvier 2024 de 8h à 11h et le mercredi 17 janvier 2024 de 8h à 16h à la Direction des Écoles, au rez-de-chaussée du bâtiment F du collège de Bois-Murat.

À présenter lors de l'inscription :

- Le livret de famille (ou autre pièce d'identité si vous n'avez pas de livret)
- Le certificat de vaccination
- Le carnet ou une attestation d'assurance-maladie et accidents
- Une photographie format passeport

Remarques

*Entrée retardée*

Lorsque des motifs d'ordre médical ou d'autres motifs liés à une situation particulière le justifient, les parents d'un enfant peuvent demander que son admission à l'école soit retardée d'une année. En principe, les motifs invoqués doivent être attestés par un rapport médical.

Cette demande est adressée au directeur de l'établissement primaire et secondaire d'Épalinges, ch. du Bois-Murat 15, 1066 Épalinges

*Entrée anticipée*

L'admission anticipée d'un enfant à l'école n'est possible que lorsque l'enfant a déjà commencé sa scolarité dans une école publique d'un autre canton ou d'un autre pays.

*Le directeur des écoles P.-A. Demierre*

Établissement primaire et secondaire d'Épalinges  
Ch. du Bois-Murat 15, 1066 Épalinges

# Action coup-de-poing contre les espèces néophytes envahissantes

La Commune d'Épalinges lance un appel à tous les propriétaires pour participer à une action coup-de-poing, dans l'objectif de lutter contre les espèces néophytes envahissantes.



**LAURIER-CERISE OU LAURELLE**

La flore indigène est extrêmement précieuse et doit être protégée et préservée dans nos jardins. Afin de contrer la propagation active de ces plantes, il est important d'agir. Les plantes néophytes envahissantes que l'on trouve le plus souvent dans nos jardins sont le buddleia, communément appelé « arbre à papillons », le vinaigrier ou sumac de Virginie, le laurier-cerise (ou laurelle) et la renouée du Japon. Ces dernières sont désormais interdites à la vente avec l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2023 de la nouvelle loi vaudoise sur la protection du patrimoine naturel et paysager (LPPNP). Une liste cantonale des organismes exotiques envahissants est en cours de préparation. Dans l'intervalle, le Canton de Vaud a déjà développé des fiches spécifiques pour 13 espèces.

La Commune d'Épalinges ne veut pas rester inactive face à ce danger. Par le biais d'une action coup-de-poing, elle propose aux propriétaires désireux d'y participer de s'inscrire directement par le biais d'un courriel, adressé à [biodiversité@epalinges.ch](mailto:biodiversité@epalinges.ch), jusqu'au 31 janvier 2024. Ils indiqueront leur nom et prénom, leur adresse ainsi que l'espèce à arracher avec le nombre de plants ou le linéaire / la surface concernés.



**VINAIGRIER OU SUMAC DE VIRGINIE**



**RENOUÉE DU JAPON**

Un appel d'offres groupé sera ensuite réalisé auprès de différentes entreprises paysagères pour arracher et remplacer ces plantes néophytes envahissantes, au profit de plantations d'essences indigènes. La Commune d'Épalinges participera aux frais y relatifs à hauteur de 50%.

Nous espérons que vous serez nombreux à soutenir une telle action, en contribuant ainsi à la préservation de la biodiversité.



**BUDDLEIA OU ARBRE À PAPILLONS**



## Participez au recensement de la biodiversité

1, 2, 3 ... Nature! est un projet de sciences participatives impliquant la population des communes participantes afin d'établir un bilan de la biodiversité pouvant être comparé dans le temps pour orienter les politiques publiques. La mobilisation des citoyen-ne-s permet de transmettre les informations du bas vers le haut et sert également de sensibilisation.

Tout le monde peut participer au recensement en signalant ses observations sur [www.lausanne.nosvoisinssauvages.ch](http://www.lausanne.nosvoisinssauvages.ch)

Pour ce faire, il suffit de sélectionner une catégorie d'animal ou de plante et de renseigner le plus d'informations possible: lieu, date, horaire, espèce, nombre d'individus, photo(s), remarques, etc.

Vous pouvez créer un compte mais cela n'est pas obligatoire pour annoncer une observation. Le site donne également de multiples informations pour vous aider et vous renseigner: liste d'espèces lors de l'enregistrement de l'observation, portraits d'espèces disponibles en tout temps, conseils pour le jardin, traces et indices, agenda...

Les animations proposées lors de la Fête de la Nature ou lors de la Soirée Perséides notamment peuvent donner lieu à des observations recensables sur le site. D'autres animations directement en lien avec le projet pourraient être proposées en 2024.

1, 2, 3... Observez!



## Belle participation à Cyclomania!

Pour rappel, Cyclomania est un défi cycliste national lancé par Pro Vélo Suisse et ayant pour but de favoriser la conduite cycliste et la marche durant tout le mois de septembre.



L'association propose le concept aux Communes qui décident ou non de rendre le challenge accessible à leur population. Les données de mobilité anonymisées recueillies durant le défi permettent aux Communes d'orienter leur politique de mobilité.

### Voici les chiffres de participation:

- 2021** Épalinges: 94 participant-e-s
- 2022** Épalinges et Le Mont-sur-Lausanne: 245 participant-e-s
- 2023** Épalinges, Le Mont-sur-Lausanne et Cugy: 294 participant-e-s

Le tirage au sort pour le premier prix a été effectué parmi les 157 participant-e-s à avoir obtenu 60 points. Le gagnant 2023 est un habitant du Mont-sur-Lausanne qui remporte donc un bon de CHF 1'000.- pour l'achat d'un vélo électrique à Easycycle.

Rendez-vous en septembre 2024 pour le prochain défi cycliste!

## Epalinges donne son sang !

**A 1 minute seulement de la sortie du métro des Croisettes.**

Don du Sang, Centre de prélèvement d'Epalinges  
Biopôle – Bâtiment Metio (Croisettes)

Investissez **une heure pour sauver des vies.**  
N'hésitez pas !



RDV disponibles sur  
[donsang.ch/Epalinges](http://donsang.ch/Epalinges)

# JE  
DONNE  
MON  
SANG

### Soirée d'information publique sur le futur quartier du Cloalet

Les porteurs du projet et architectes du Cloalet vous présenteront le futur quartier et ses appartements, autour de stands thématiques le **lundi 15 janvier 2024**, dès 17h dans le foyer de la Salle des spectacles d'Epalinges. Ils seront à disposition pour discuter et répondre à toutes vos questions. L'apéritif est offert.

# Concours biodiversité et nature

Le Service travaux et environnement a organisé cette année un concours de la biodiversité urbaine. Nous souhaitons mettre en valeur les actions individuelles déjà mises en place par les habitant-e-s et encourager de nouvelles initiatives.

Plusieurs critères ont été examinés pour l'attribution des prix du concours, comme la végétalisation de la zone, la présence de divers biotopes, les pratiques d'entretien, l'éclairage de la zone, la vie du jardin, les matériaux utilisés pour les aménagements extérieurs, la gestion des déchets organiques et l'outillage utilisé pour l'entretien.

Pour cette première année, le concours a rassemblé 6 participant-e-s. Les visites du jury ont été organisées au mois d'août afin d'évaluer les dossiers reçus. Composé de 7 membres, le jury comprenait 2 Conseillers Municipaux, 2 collaborateurs du Service travaux et environnement et 3 membres de la commission consultative sur l'énergie et la durabilité.

Financé par le Fonds pour l'efficacité énergétique, les énergies renouvelables et la durabilité (FEED), le concours a été doté d'un montant de CHF 6'000.- pour récompenser les trois premiers classés. Leur interview figure dans cet article.

Une cérémonie de remise de prix aux participant-e-s a été organisée fin octobre. Elle leur a permis d'échanger entre eux sur leurs réalisations et sur leurs pratiques d'entretien.

Nous remercions chaleureusement tous les participant-e-s pour leur accueil et la présentation de leur jardin, et pour les efforts consacrés en faveur du maintien de la biodiversité.

Nous souhaitons faire connaître leur réalisation auprès du public et que ces gagnant-e-s puissent motiver, échanger, conseiller de nouvelles personnes.



Dans cet objectif, nous allons organiser des visites chez plusieurs participant-e-s au mois de mai/juin 2024. Le nombre de personnes sera limité à 10-15.

Nous vous remercions de vous inscrire par email à [biodiversité@epalinges.ch](mailto:biodiversité@epalinges.ch) jusqu'au **15 avril 2024**, en mentionnant vos nom et prénom.



## 2<sup>e</sup>

**Johanna et Antoine Carbonne, CHF 2000.-**

**Q. Madame Carbonne, qu'est-ce qui vous a motivés, vous et votre conjoint, à participer au concours?**

R. J'ai trouvé que c'était une bonne initiative et qu'il y avait un potentiel énorme pour favoriser la biodiversité. Nous sommes sensibles à la question climatique. En plus, c'est facile à mettre en place.

**Q. Quel temps consacrez-vous à l'entretien de votre parcelle?**

R. Mon conjoint et moi, nous travaillons tous les deux, mais le jardin, c'est notre hobby. Nous y passons un peu de temps chaque jour, une quinzaine de minutes environ. Parfois quelques heures le week-end pour nous occuper du potager. Entretien un jardin traditionnel nous prendrait plus de temps.

**Q. Comment avez-vous conçu votre projet, dans quel objectif et quelles sont vos motivations à la biodiversité?**

R. Quand nous avons emménagé ici il y a trois ans et demi, c'était l'été et le gazon était brûlé. Tout autour de la maison, la terre était mauvaise. Il n'y avait que du remblai. En automne, nous avons semé de l'engrais vert. Puis, nous nous sommes intéressés à la permaculture. Nous avons conçu le jardin avec un design de permaculture. Nous avons planté trois grands arbres, creusé une mare, mis en place un jardin potager... Nous avons dû expliquer notre démarche à nos voisins.

**Q. Quel est l'intérêt pour un locataire de s'investir dans un projet de biodiversité? Est-ce que les propriétaires sont au courant et favorables à cette façon d'entretenir le jardin?**

R. Nous avons toujours aimé faire du jardinage. Nous en faisons même quand nous étions en appartement. Nous avions

des plantes partout. Ici, c'est notre premier vrai jardin. Nous avons discuté de notre projet avec le propriétaire qui nous a donné son accord. Nous sommes attachés à ce jardin. Le jour où nous partirons, toutes les plantes resteront.





## 1er

**Baptiste Riedo,  
CHF 3000.-**

**Q. Qu'est-ce qui vous a motivé à participer au concours?**

R. Les prix que la Commune offre pour ce concours. J'avais aussi envie de présenter mes réalisations: deux mares, des nichoirs, des hôtels à insectes et la plantation de quelques arbustes pour la faune.

**Q. Quel temps consacrez-vous à l'entretien de votre parcelle?**

R. Cela dépend des saisons. Mais je dirai une à deux heures par semaine pour toute la famille. La mare ne donne pas trop d'entretien.

**Q. Comment avez-vous conçu votre projet, dans quel objectif et quelles sont vos motivations à la biodiversité?**

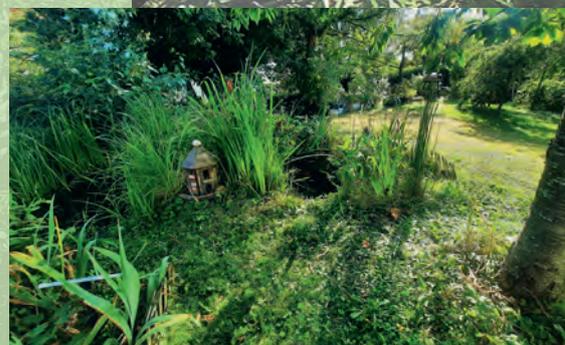
R. Le jardin serait le même, s'il n'y avait pas eu de concours. Depuis petit, j'ai toujours été très proche de la nature et je suis passionné de photos animalières.

Dans ma famille, il y a une sensibilité particulière vis-à-vis de la nature. Nous sommes membres du WWF, de Pro Natura, du Cercle ornithologique de Lausanne, ainsi que de l'association BirdLife. Je ne manque jamais le Festival Salamandre\* à Morges.

**Q. Selon vous, qu'est-ce qui pourrait motiver d'autres jeunes à suivre votre exemple?**

R. Le concours de la Commune me semble une bonne motivation pour les jeunes. La Commune pourrait aussi mettre en valeur des exemples de zones de biodiversité.

*\* Évènement ayant pour objectif de faire aimer, connaître et respecter la nature, avec des expositions, des conférences, des films et activités en tout genre.*



## 3e

**Michèle Saxer,  
CHF 1000.-**

**Q. Qu'est-ce qui vous a motivée à participer au concours?**

R. C'est la promesse de la Commune d'apporter des conseils en matière de biodiversité pour son jardin. Je suis aussi particulièrement attachée à cette thématique. À l'époque de mes parents, il y avait un gazon tondu à l'anglaise. Avec les enfants, c'est aussi plus facile. Le jardin a évolué avec le temps, laissant davantage de place à la nature.

**Q. Quel temps consacrez-vous à l'entretien de votre parcelle?**

R. Je m'occupe de mon jardin un peu tous les jours. Je l'entretiens à l'instinct, comme les adeptes des jardins punk le préconisent. J'ai d'ailleurs un livre, que je parcours de temps à autre, intitulé *Le traité du jardin punk*. Je me ressource dans cette activité.

**Q. Comment avez-vous conçu votre projet, dans quel objectif et quelles sont vos motivations à la biodiversité?**

R. Je n'ai pas fait grand-chose de plus dans mon jardin que ce qu'il était déjà. Mon mari a juste enlevé une laurèle sauvage. Je laisse pousser les plantes sauvages et vivre les insectes. Nous avons installé des coins pour les taupes, les abeilles, les chauve-souris... Et quand il y a des limaces dans mon jardin, je les apporte dans la forêt. Pour moi, jamais on ne possède totalement un jardin, si on ne le partage pas avec la vie sauvage.



## Nonagénaires fêté-e-s

Anne-Marie Fischer, Présidente  
du Conseil communal 2023–2024



### Madame Michelle Goy, 6 août 1933

Le 18 août 2023, j'étais attendue chez Mme Michelle Goy à la Croix-Blanche. J'ai été reçue par un couple chaleureux. Monsieur Goy avait reçu la visite du Président l'année dernière.

Madame Goy vient de la Tour-de-Peilz et admet que le lac lui manque un petit peu quelquefois mais se plaît à Épalinges parce qu'il y a tout à portée de main. Madame et Monsieur Goy ont construit leur maison à Épalinges en 1977. L'entretien devenu trop pesant, ils ont choisi de vivre paisiblement dans un joli appartement sur le plat de la Croix-Blanche, près des commerces et des transports publics.

Madame Goy et son mari ont 3 enfants et 14 arrière-petits-enfants. L'appartement trop petit pour accueillir toute cette grande famille, c'est dans un refuge qu'ils ont eu la joie de partager un merveilleux moment.

J'ai passé un agréable moment autour d'un petit café et leur souhaite encore de nombreuses années ensemble.

*L'époux de Madame Goy est malheureusement décédé à la fin du mois d'octobre. Nous adressons à la famille toutes nos condoléances.*

### Monsieur Charly Menth, 5 août 1933

Le 11 août 2023, je suis allée rendre visite à Monsieur Charly Menth. J'ai été chaleureusement accueillie en présence de son épouse, de sa fille et de sa belle-fille. Ces dames avaient confectionné de délicieuses petites douceurs. Monsieur avait amoureusement coupé les pommes pour faire le gâteau.

Les parents de Monsieur Menth ont acquis les terrains à Épalinges en 1921–22, et chacun des 5 frères ont mis leur savoir-faire et leur connaissance en commun, afin de construire leurs maisons (en 1962 pour celle de la famille Charly Menth).

Charly a passé 3 ans à Winterthur où il a appris son métier. De retour à Épalinges, il devient responsable RH auprès de l'assurance Winterthur à Lausanne. Il s'occupe des apprenti-e-s dont le jeune Alain Monod qui deviendra Syndic de notre Commune. Au cours de ces 40 années dans l'entreprise, il travaille avec des membres de ma famille (Raymonde et Fernand), dont il garde de bons souvenirs. Il a une excellente mémoire des noms des personnes qui ont participé à sa longue vie, les filles Rod avec qui il jouait de l'accordéon ou Freddy Mermoud avec qui il animait certains bals. Il aime toujours la musique et a ressorti son accordéon et son orgue électronique.

Monsieur et Madame Menth sont les parents de 3 garçons, dont l'un est malheureusement décédé à l'âge de 60 ans; ils ont 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

C'est une personne attachante et pleine d'humour que j'ai eu le plaisir de rencontrer. Avant de partir il me dit: « n'oubliez pas de venir voir la collection de hiboux, elle est chouette, ma femme... »

Merci pour cette rencontre et plein de bonheur à toute cette grande famille.



## Nouvelles du SDIS

Le Municipalité se réjouit des différentes promotions qui ont été annoncées au sein du SDIS Lausanne-Épalinges et qui sont communiquées ci-dessous:

- Les sergents-chefs Nicolas Binnebeek, Lino da Cota Sa et Raphaël Demierre, au rang d'adjudants-chefs
- Le sapeur Michael Vernex, au rang de sergent-chef

- La caporale Frédérique Gorka, au rang de sergente
- L'appointé Thierry Coowar, au rang de caporal
- Les sapeurs Stéphane Binnebeek, Samuel Ratti, Gabriel Gosoni et Adame Biruk au rang d'appointés



## Paniers de légumes subventionnés via le fonds FEED

Les paniers de légumes sont une alternative intéressante pour les personnes souhaitant favoriser la nourriture locale ou pour celles ayant peu de temps pour faire leurs commissions au marché ou supermarché.

Il existe différents types de paniers de légumes. Il peut s'agir de courses sélectionnées en ligne ou de paniers dont le contenu n'est pas choisi par la consommatrice ou le consommateur. Souvent, le paiement de la commande est effectué à sa validation ou réception.



L'Agriculture Contractuelle de Proximité (ACP) propose un concept différent. Dans le cadre de l'ACP, les abonné-e-s paient la totalité du montant des paniers livrés durant l'année à l'avance en une ou plusieurs échéances. Cela permet un partage des coûts et des risques avec le producteur qui peut faire plus facilement face aux aléas en cours d'année. La collecte de la commande se fait à un point de dépôt durant la semaine.

Les initiatives ACP sont recensées sur le site de la Fédération Romande de l'Agriculture Contractuelle de Proximité: [www.fracp.ch](http://www.fracp.ch). Les points de dépôt les plus proches sont proposés par: *le Marché Cuendet*, *Les Paniers de la Mule*, les

*Jardins du Mont*, *le Panier BIO à deux roues* et *le Petit Marché de Savigny*. Cette dernière association cherche d'ailleurs à ouvrir un point de dépôt à Épalinges. En cas d'intérêt, veuillez écrire à [info@paniersdesavigny.ch](mailto:info@paniersdesavigny.ch).

En mars 2023, la Commune d'Épalinges a créé une subvention pour soutenir ce mode de consommation qui représente une réelle plus-value pour les agriculteurs et l'économie locale. Ainsi, un ménage ayant souscrit un abonnement auprès d'une ACP peut bénéficier d'une subvention à hauteur de 20% du prix de l'abonnement et de maximum CHF 250.-. Les détails pour obtenir une subvention sont consultables sur [www.epalinges.ch/feed](http://www.epalinges.ch/feed).

## La vélostation d'Épalinges est ouverte

La vélostation installée à l'interface des transports publics des Croisettes et à proximité directe du métro M2 offre aux cyclistes un stationnement sécurisé de 18 places vélos standards, ainsi que de 10 casiers avec prise électrique pour recharger la batterie.

L'accès est géré par le système Velocity qui permet un accès facile avec le SwissPass. Les tarifs d'utilisation sont les suivants:

1 jour	CHF 1.-
1 semaine	CHF 5.-
1 mois	CHF 20.-
1 an	CHF 120.-

Pour en profiter, il suffit de s'enregistrer sur [www.velocity.ch](http://www.velocity.ch) et d'indiquer son numéro de carte SwissPass, indispensable et disponible gratuitement aux guichets CFF.

Toutes les informations utiles quant à l'utilisation de la vélostation et des casiers figurent sur [www.epalinges.ch/mobilite](http://www.epalinges.ch/mobilite).



## Point de rencontre d'urgence à Épalinges

La Commune d'Épalinges est prête à faire face aux éventuels problèmes d'approvisionnement en gaz et en électricité durant l'hiver. La Commune a en effet prévu un plan de continuité des activités en cas de délestage ou de panne. Par ailleurs, elle a organisé deux points de rencontre d'urgence (PRU), où les personnes pourront se rendre en cas de nécessité. L'un se situe au collège de l'Ofréquaz et l'autre au collège de Bois-Murat.

### Pour en savoir plus

#### PRU:

[www.vd.ch/themes/securite/protection-de-la-population/pru](http://www.vd.ch/themes/securite/protection-de-la-population/pru)

#### Pénurie d'électricité:

[www.vd.ch/themes/environnement/energie/entreprises-grands-et-moyens-consommateurs/energie/penurie-deletricite](http://www.vd.ch/themes/environnement/energie/entreprises-grands-et-moyens-consommateurs/energie/penurie-deletricite)



**POINT DE  
RENCONTRE  
URGENCE**

## VŒUX DES AUTORITÉS



La Municipalité, le Conseil communal et le personnel de la Commune vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année et leurs meilleurs vœux pour 2024

## Concours PERL 2024 – Appel à candidatures

Comme chaque année, Lausanne Région a lancé son appel à candidatures pour la 22<sup>e</sup> édition du Prix Entreprendre Lausanne Région (PERL) 2024.

Ce prix récompensera, pour un montant total de CHF 90'000.–, 5 entreprises et commerces, pour leur esprit d'innovation et leur capacité à contribuer au développement économique régional.

Les candidatures sont évaluées par un jury composé de onze membres, issus des milieux scientifiques, académiques, économiques, industriels et politiques ainsi que l'entreprise victorieuse de l'édition précédente. Peut se porter candidate toute entreprise, établie dans l'une des 27 com-

munes membre de Lausanne Région, sans distinction de secteur d'activité. Les projets soumis doivent être innovants, ne pas avoir plus de cinq ans d'existence et montrer de réelles perspectives économiques.

Depuis sa création en 2003, cette distinction a permis de lancer et pérenniser pas moins de 100 projets précurseurs et audacieux.

Cette année, le délai d'inscription est fixé au mercredi 24 janvier 2024.

**Plus d'infos:** [www.lausanneregion.ch/perl](http://www.lausanneregion.ch/perl)

**Démarquez-vous, affichez le potentiel de votre projet**  
Remportez jusqu'à CHF 50'000.–

Postulez aux PERL jusqu'au **24 janvier 2024** sur [lausanneregion.ch/perl](http://lausanneregion.ch/perl)

## Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique ([lepalinzard@epalinges.ch](mailto:lepalinzard@epalinges.ch)) pour la prochaine publication de mars 2024, dont le délai rédactionnel est fixé au : **vendredi 12 janvier 2024.**



## Recensement des chiens

Les propriétaires de chiens doivent annoncer au Bureau de la police administrative, tél. 021 784 44 44, jusqu'au 31 janvier 2024:

- les chiens achetés ou reçus en 2023
- les chiens nés en 2023 et restés en leur possession
- les chiens euthanasiés, vendus ou donnés en 2023
- les chiens qui n'ont pas encore été annoncés

Les chiens déjà inscrits en 2023 et restés chez le même propriétaire sont inscrits d'office.





# Succès pour la première édition du banquet anti-gaspillage

Suite à l'appel au bénévolat lancé fin juin auprès de la population, le dimanche 3 septembre dernier au Foyer de la Salle des spectacles, s'est tenu le premier banquet Foodsave « anti-gaspi » organisé par l'Office des affaires culturelles en collaboration avec la durabilité et l'association foodwaste.ch.

*Foodsave* c'est le nom de l'initiative lancée par l'association Foodwaste.ch, il y a déjà une quinzaine d'années en Suisse alémanique et qui, depuis peu, a fait son apparition dans quelques villes romandes. Le concept est simple: la population se voit servir, gratuitement lors d'un banquet convivial, des menus raffinés, préparés par des chef-fe-s professionnel-le-s à base d'aliments excédentaires ou invendus.

La veille de l'événement, une petite équipe de bénévoles a œuvré à la récolte des aliments dans les commerces et à la préparation de la salle pour le grand banquet qui allait avoir lieu le lendemain. Plus de 500 kg de denrées alimentaires qui ne pouvaient plus être vendues ont pu être récoltées dans quelques commerces locaux ainsi qu'auprès de l'association *Table couvre-toi*, dont une très grande quantité de fruits et légumes. Le menu allait donc être en grande partie végétarien. Un joli challenge pour l'équipe de cuisine de notre partenaire *Novae Restauration* qui a fait preuve de créativité pour transformer ce butin en un vrai repas de fête.



Dimanche 3 septembre, peu avant 11h, le chef de cuisine donne ses derniers conseils et recommandations à toute l'équipe de bénévoles avant l'arrivée des convives. Sur les premières notes du groupe *Les Papana-maZ*, les Palinzard-e-s se voient offrir de petits amuse-bouches toastés au chutney de banane, figes et pruneaux. Quelques mots des autorités communales précèdent la dégustation de ce banquet convivial et sans chichis. Au menu: gaspacho, soupe froide de melon et pastèque, salade grecque, salade de concombre, en entrée.



Curry de légumes, grillades variées, riz épicé et fruits pochés en plat principal. Et pour le dessert, bouchées gourmandes de la boulangerie le *Jars gourmand*, compote et brochettes de fruits. Du côté du bar, les bières offertes par les brasseries *Dr Gab's* et *L'Improbable*, les vins généreusement proposés par le *Domaine Genèvevaz*, un thé froid aux pruneaux et une eau rafraîchie et aromatisée avec des épluchures de concombre et du citron.

Une exposition sur les gestes à adopter pour lutter contre le gaspillage alimentaire, prêtée par la Ville de Morges, ainsi qu'un jeu conçu par des élèves du collège de l'Ofréquaz ont complété la sensibilisation des participant-e-s à cette problématique.

La Commune d'Épalinges tient à remercier vivement toute l'équipe de bénévoles qui a œuvré tout au long de ce week-end ainsi que les généreux/ses donateurs/trices. Grâce à ce bel élan solidaire, nous avons pu ravir les papilles de plus de 170 convives et verser un don de CHF 500.- à Caritas Vaud.

Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous lors de la prochaine édition le 8 septembre 2024.



# Un enfant d'Épalinges à la finale internationale des jeux mathématiques

David Stan n'a que 9 ans et demi, est un peu timide, habite Épalinges et a participé, en août dernier, à la finale internationale de la 37<sup>e</sup> édition des jeux mathématiques et logiques. C'est à Wrocław en Pologne qu'il a défendu les couleurs de la Suisse pour sa catégorie (CE), en compagnie de cinq compatriotes de son âge.

Après avoir passé la première épreuve en classe (à l'école de la Croix-Blanche), il participe à la finale cantonale, puis suisse à Fribourg. Quelques jours plus tard, il apprend la grande nouvelle: il participera au championnat en Pologne! Les parents sont heureux, David est fier. Ils commandent un grand drapeau suisse... qui servira aussi aux autres participant-e-s helvètes, les organisatrices de la délégation suisse ayant oublié d'en prendre un.

David et sa maman partent le 23 août, deux jours avant le concours, et sont logés sur le campus universitaire.

Son papa les rejoint. Le premier jour des épreuves arrive. Derniers conseils de ses parents: mieux vaut réussir les problèmes et passer un peu plus de temps dessus, plutôt que de terminer rapidement. À la fin de la deuxième journée, les résultats tombent: David finit 10<sup>e</sup> et grimpe sur le podium, seuls les dix premiers bénéficiant de ce privilège.

«J'aime les maths, parce que cela fait travailler le cerveau», raconte-t-il. Ce qu'il préfère, c'est la géométrie. Mais, s'il a la bosse des maths, il s'intéresse aussi à l'Histoire, pratique plusieurs loisirs,



comme le piano ou le judo, et il fait partie des cadets d'Épalinges. Et puis, il aime les animaux. Surtout les dauphins.

L'année prochaine? Il s'inscrira à la 38<sup>e</sup> compétition dans la catégorie CM, et son père participera aussi, dans la catégorie grand public. Il faut dire que l'amour des maths, c'est dans la famille depuis longtemps. Son papa, informaticien, participait déjà à des concours, lorsqu'il était enfant, et sa grand-mère était professeur de mathématiques. Quant à la mère de David, elle est comptable...

*Sylvie Guggenheim*





## L'excellence de la formation palinzarde récompensée

Le 7 octobre dernier, se sont tenues à Fribourg les supercoupes suisses de basket masculin et féminin.

En introduction de ces matchs, un tournoi mini 3\*3 a été organisé et les U10 mixtes, U12 Garçons et U12 filles du BC Epalinges ont été invité-e-s à participer à cette « mini supercoupe ».

Les sélections palinzardes ont brillamment défendu leurs couleurs, terminant 1<sup>er</sup> pour le U10 et sur le podium pour les U12.

Mais le meilleur de la journée a eu lieu à 17h30 lorsque nos jeunes ont accompagné l'entrée des joueurs du Spinelli Massagno, vainqueurs de la Patrick Baumann Swiss Cup et futurs vainqueurs de la Supercoupe. Devant les caméras de télévision venues filmer ce grand moment de la saison du basket suisse, nos joueurs/euses sont entré-e-s fiers/ères et admiratifs/ves de ces géants professionnels.

La fête a alors continué dans les gradins avec de multiples photos en compagnie de la mascotte du basket suisse.

*Stéphane Bruneau  
Président BC Epalinges*



## Belle saison pour l'athlétisme à Épalinges

**Si vous courez sur le stade de la Croix-Blanche, vous partagerez sûrement le tartan avec des jeunes athlètes. En été sur le stade et en hiver en salle, les trois groupes de la FSG Épalinges pratiquent la course, le saut et les lancers.**

Le programme a été chargé: nous nous sommes rendus à la Fête Cantonale de gym à Oronau au mois de juin et avons remporté deux médailles d'argent et une de bronze. Lors du concours par équipe, nos deux équipes ont ramené de l'argent au saut en hauteur et au lancer du boulet, ainsi que du bronze sur 800 mètres.

Au mois de mai, nous avons organisé un éliminatoire de l'UBS Kids Cup. 148 enfants, dont 45 du club, y ont participé. Parmi nos 13 jeunes présent-e-s à la finale vaudoise, deux ont remporté le titre de champion vaudois et ont défendu le

Canton lors de la finale suisse à Zürich, au mois de septembre.

Durant le concours multiple et le cross à Bière en septembre, le club a moissonné neuf médailles. Peu après, 26 Palinzard-e-s se sont mesurés à l'élite cantonale lors des championnats vaudois à Yverdon. Le club est reparti avec une médaille de bronze. Quelle belle saison!



## Championne suisse de dog dance

Laetitia Gonnon et Yoko, sa jeune border collie de trois ans, ont remporté cet été le titre de « championnes suisses de dog dance — freestyle » à la Swiss Dog Arena de Münsingen. Cette Palinzarde raconte sa passion, sa chienne à ses pieds, espérant que d'autres s'initient à ce sport canin, encore peu connu en Suisse.

« J'ai toujours voulu avoir un chien », déclare d'emblée, Laetitia. Mes parents ont adopté le premier quand j'avais dix ans. » Cependant, c'est à l'âge de 17 ans qu'elle a eu le chien avec qui elle a commencé à exercer différents sports canins, dont l'agility et le dog dance. C'était également un border collie. Par la suite, elle s'installe comme éducatrice canin.

Elle acquiert sa chienne Yoko en 2020, en pleine période Covid. « Elle m'a choisie. » Durant une année, Laetitia l'entraîne à divers sports, puis choisit deux activités, correspondant aux intérêts de son animal: le dog dance et le nose work. « Je ne pensais pas qu'il serait possible de l'emmener dans des concours, car elle est très sensible. » Mais lors d'une démonstration à Palexpo à Genève, Laetitia réalise que Yoko est capable de se produire devant un public.

À la suite de ce premier test positif, Laetitia et sa chienne réussissent plusieurs concours internationaux sans un seul accroc. À deux ans, Yoko est prête à participer à des concours au plus haut niveau, mais elle est trop jeune. « Pour s'inscrire aux concours de niveau 3, le chien doit

avoir au minimum trois ans. En général, ils ont entre 4 et 6 ans », détaille Laetitia. C'est au mois d'août dernier que l'éducatrice canin et sa compagne à quatre pattes convainquent le jury du Championnat suisse de dog dance avec leur chorégraphie du chien de troupeau avec son mouton.

La prochaine étape: sa participation au concours de dog dance dans la plus grande exposition canine au monde *Crufts* qui a lieu chaque année au mois de mars en Angleterre. Seul-e-s les gagnant-e-s des compétitions nationales y sont admis-es « Comme Yoko est craintive, il faut encore que je l'entraîne devant un public plus nombreux. »

*Sylvie Guggenheim*

**Site internet** où se trouve la vidéo YouTube sur laquelle on découvre la prestation de Laetitia et de Yoko, lors des championnats suisses de dog dance: <https://eduzen-academy.ch/yoko-championne-suisse-dog-dance/>



### LE DOG DANCE ET LES CONCOURS

Le dog dance est un sport canin où l'équipe (un humain et un chien) prépare une chorégraphie en musique pendant 3 à 4 minutes.

Sans friandise, le chien exécute plusieurs dizaines de mouvements de danse et d'acrobatie, en synchronisation avec les mouvements de son humain et en rythme avec la musique!

Lors d'un concours, les équipes sont notées selon des critères artistiques, techniques et sur la complicité entre le chien et son humain.

Cette discipline est ouverte à tous les âges et toutes les races! Si vous avez envie de vous amuser avec votre chien — et même si vous ne savez pas danser — vous êtes les bienvenu-e-s dans la discipline!



## Marché hivernal

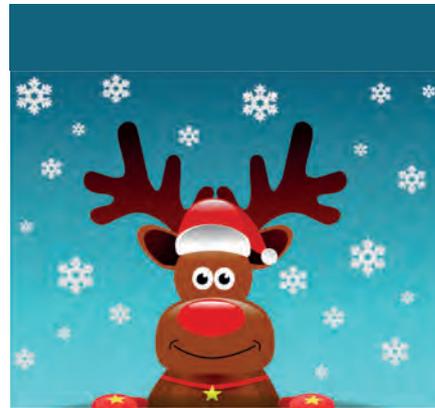
Le marché hivernal aura lieu le mercredi 13 décembre de 15h à 19h sur la place de la Croix-Blanche.

L'ambiance sera chaleureuse grâce au vin chaud et aux châtaignes proposés à prix libre et à la présence d'un jeune chœur d'Épalinges qui émerveillera la place au rythme des chants de Noël.



## Loto de la Gym féminine

## Idée de cadeau de Noël



Pour ne pas envahir votre maison de jeux que vos enfants oublieront rapidement dans un coin... consommez durablement et glissez plutôt sous le sapin de Noël un abonnement à la ludothèque d'Épalinges (et donc l'équivalent virtuel d'une montagne de jouets)!

Plus d'infos : [ludoepalinges@gmail.com](mailto:ludoepalinges@gmail.com)

La Gym féminine d'Épalinges vous invite à participer à un loto le dimanche 28 janvier 2024 à 15h, à la Salle des spectacles d'Épalinges.

Le loto ne se fera que par abonnement de CHF 50.-. Les abonnements sont en vente jusqu'au 15 décembre 2023 par mail à [loto.gymfem@gmail.com](mailto:loto.gymfem@gmail.com) ou par téléphone au 079 529 54 84, entre 17h et 22h.

Il n'y aura aucune vente d'abonnements le jour même du loto.



**LOTO**  
gymféminine  
épalinges

# Réjouis-toi à nouveau, mon âme !

L'Avent — du latin *adventus* — veut dire l'arrivée, ou, peut-être mieux, l'avènement. Il s'agit, du point de vue liturgique, d'un moment de préparation et de contemplation au creuset même de l'hiver et des ténèbres. Pour les chrétiens, c'est un temps d'attente double : celui de l'incarnation à Bethléem, et celui de la seconde venue du Christ après sa mort et résurrection. C'est une période qui, en quelque sorte, fait écho au Carême.

Cette période d'anticipation annonce qu'au cœur du froid, du noir, de l'immobilité réside déjà toute la vie en devenir. Nous ne nous trouvons certes pas encore dans l'éclat de la joie de l'aube. Nous nous situons dans le frémissement de la nuit qui va rompre, laissant la place aux premières lueurs.

C'est ce lieu subtil que nous avons essayé de traduire dans notre programme musical. Vous y entendrez des pièces autour de la naissance (deux *Ô magnum mysterium* de Hallopeau et de Lauridsen), deux prières de Tavener, l'une s'adressant à Jésus, l'autre à sa mère Marie. Au centre du programme, nous avons souhaité mettre le motet de J.S.

Bach «Jesu meine Freude» — œuvre a priori funèbre, mais qui porte toute la promesse d'une vie nouvelle. Enfin, notre parcours musical commence et finit avec le choral «Sei nun wieder zufrieden, meine Seele»: réjouis-toi à nouveau mon âme!



## Date et horaires :

jeudi 7 décembre 2023 à 20h

Lieu : église des Croisettes, Épalinges

## PROGRAMME

Johann Sebastian Bach : Choral *Sei nun wieder zufrieden*, extrait de la Cantate BWV 21

John Tavener : *The Lamb*

Aurélien Hallopeau : *Ô Magnum mysterium*

Johann Sebastian Bach : *Jesu meine Freude*

John Tavener : *Mother of God*

Morten Lauridsen : *Ô Magnum mysterium*

Johann Sebastian Bach : Choral *Sei nun wieder zufrieden*, extrait de la Cantate BWV 21

## MUSICIEN-NE-S

Sopranos: Gyslaine Waelchli et Marjeta Cerar

Alto: Christelle Monney

Ténor: Bastien Masset

Basses: Frederik Sjollema et Philip Nielsen

Harpe: Jennifer Vera

## L'ENSEMBLE VOCAL DE POCHE

C'est un ardent désir de chanter en toute liberté et sans contraintes qui est à l'origine de la fondation de notre ensemble à Genève en 2007.

Notre parti-pris ? L'équilibre tenu entre le solistique et le collectif ; l'absence de chef — pas de chef ? Tous chefs ! — la conviction qu'un concert est une histoire que l'on raconte à son public, où le fil conducteur donne une homogénéité au tout mais où les parties internes s'entrechoquent, renouvelant ainsi l'écoute.

L'ensemble a donné avec grand succès ses premiers concerts en 2007. Son activité se développe régulièrement depuis lors ; on a ainsi pu notamment l'entendre à Lugano, à Rome, à Ferney-Voltaire, à l'Abbaye de Bonmont, à l'Abbatiale de Romainmôtier, au Festival des Haudères, au Festival Amadeus (Meinier), au Festival de la Cité (Lausanne) ou encore aux Schubertiades de Payerne, Porrentruy, Monthey et Yverdon.



## Lundis littéraires — Élisabeth Shua Dusapin

La jeune autrice Elisa Shua Dusapin participera au prochain lundi littéraire début décembre, modéré par Michel Layaz.

Photo © Bernadine Lusser



C'est dans une campagne minérale qu'Elisa Shua Dusapin installe son quatrième roman *Le vieil incendie* (Éditions Zoé). C'est peut-être le plus personnel à ce jour. À travers un regard précis et affirmé, empreint de douceur, elle confronte la violence des sentiments entre deux sœurs que le silence a séparées.

Le livre : après quinze ans d'éloignement, Agathe, scénariste à New York, retrouve Véra, sa cadette aphasique, dans la bâtisse du Périgord où elles ont grandi. Elles ont neuf jours pour la vider. Les pierres des murs anciens serviront à restaurer le pigeonnier voisin, ravagé par un incendie vieux d'un siècle. Véra a changé, Agathe découvre une femme qui cuisine avec agilité, a pris soin de leur père jusqu'à son décès, et communique avec sa sœur en lui tendant l'écran de son smartphone.

### Infos pratiques :

Lundis littéraires, le **4 décembre 2023**, à **20h** à la bibliothèque municipale d'Épalinges



## Chanter adoucit les mœurs

**La Chanson d'Épalinges s'associe au Chœur du Bouveret pour un nouveau projet intitulé *Drôle de vie*.**

Nombreux-ses sont les artistes à avoir cristallisé en chanson les petits et les grands aléas de l'existence. Parce que faire de la musique, et surtout faire de la musique ensemble, ça embellit le quotidien ! Du terre-à-terre au divin, métro, boulot, dodo, mais aussi ami-e-s, amours et emmerdes... tout sera décliné avec humour lors de deux concerts à la Salle des spectacles d'Épalinges.

Rejoignez le chœur et montez sur scène avec nous les **16 et 17 mars 2024** !

Les répétitions ont lieu le jeudi de 20h à 22h à la Salle de musique d'Épalinges sous la direction d'Isabelle Favre Pralong.

### Prérequis :

aucun, hormis l'envie de chanter !

### Site et contact :

<https://chep.synology.mel>



Rejoignez-vous à nous



## Cédric Pescia et les Musicales d'Épalinges — An 2

Du 27 février au 3 mars 2024, sept concerts à la Croix-Blanche. Pour la deuxième édition palinzarde de son festival, le pianiste vaudois a construit un programme original.

Les Musicales d'Épalinges proprement dites seront cette année intégralement consacrées au piano. Ouvrant les feux le mardi 27 février, Cédric Pescia réserve à son festival une première: l'intégrale des Nocturnes de Chopin. Pour l'interprète, un projet mûri durant plusieurs années; pour le public, une occasion rare de suivre l'évolution du style de Chopin tout au long de sa vie; il composa son premier Nocturne à 17 ans et le dernier, trois ans avant son décès.

Jean-Philippe Collard enchaînera le mercredi avec les 24 Préludes de Chopin, suivis de Fauré (2023 marque le centenaire de sa mort) et d'une première pour le festival de Cédric Pescia, des extraits de la suite Goyescas de Granados, rarement jouée. J.-Philippe Collard est «un grand maître, un des plus remarquables représentants de l'école française du piano». C'est-à-dire? «Une manière de se mettre au service du texte sans privilégier la subjectivité, et surtout une grande pureté dans le phrasé.»

Cédric Pescia a invité ensuite Lucas Debargue, «personnalité musicale exceptionnelle, qui rappelle le grand Samson François, un écorché vif, un pianiste interprète-compositeur-improvisateur exigeant, intransigent, un phénomène!» Lucas Debargue a choisi deux œuvres chacun de Fauré, Beethoven et Chopin.

Changement de style avec Thomas Enhco, pianiste de jazz imprégné de musique classique: «sa manière d'interpréter en improvisation, tant les standards que des morceaux classiques, est unique.» Cette soirée «Carte blanche» comportera des échos de compositeurs dont Thomas Enhco est familier.



Deux atmosphères pour un samedi américain. Vanessa Wagner et Wilhelm Latchoumia joueront des œuvres marquantes pour deux pianos, Monk, Glass, Riley, Bernstein. Occasion rare de savourer ce répertoire états-unien «toujours spectaculaire». En seconde partie nocturne, Cédric Pescia poursuivra son exploration passionnée, amorcée depuis plusieurs années, de l'œuvre pianistique méditative de Morton Feldman. «Sentiment que le temps est aboli, évasion dans des contrées et des sons qu'on ne connaît pas ailleurs...»

Le festival se terminera en s'ouvrant aussi aux enfants (mais pas seulement!) avec «Le Fabuleux Fablier — Jean de la Fontaine et moi», de Jean-François Zygel.

Un musicien et communicateur (compositeur lui aussi) brillantissime, improvisateur de génie, virtuose de «cet art de l'invention et de l'instant».

*Jacques Poget*

### Réservations :

[www.monbillet.ch](http://www.monbillet.ch)

Billets en vente à l'entrée.

### Informations :

[www.ensemble-enscene.ch](http://www.ensemble-enscene.ch)

[ees@ensemble-enscene.ch](mailto:ees@ensemble-enscene.ch)

Tél. : 021-329 02 82

**Lieu :** Salle des spectacles d'Épalinges



# ENSEMBLE EN SCÈNE



Thomas Enhco

Vanessa Wagner  
Wilhelm Latchoumia

## PROGRAMME

### MA 27 FÉVRIER 2024, 20H

F. Chopin: *Intégrale des Nocturnes*

Cédric Pescia, piano

### ME 28 FÉVRIER 2024, 20H

F. Chopin: *24 Préludes, op. 28*

G. Fauré: *Ballade en fa dièse majeur, op. 19*

E. Granados: *Goyescas, op. 11 (extraits)*

Jean-Philippe Collard, piano

### JE 29 FÉVRIER 2024: 20H

G. Fauré: *Préludes, op. 103*

L. van Beethoven: *Sonate no 27 en mi mineur, op. 90*

F. Chopin: *Scherzo no 4 en mi majeur, op. 54*

G. Fauré: *Thème et Variations en do dièse mineur, op. 73*

L. van Beethoven: *Sonate no 14 en ut dièse mineur, op. 27 no 2, «Clair de lune»*

F. Chopin: *Ballade no 3 en la bémol majeur, op 47*

Lucas Debargue, piano

### VE 1<sup>ER</sup> MARS 2024, 20H

Jazz, improvisations

Thomas Enhco, piano

### SA 2 MARS 2024, 20H

M. Monk: *Ellis Island*

P. Glass: *Four Movements for Two Pianos*

T. Riley: *Simone's lullaby for solo piano (W. Latchoumia)*

P. Glass: *Etudes no 9 & 10 for solo piano (V. Wagner)*

L. Bernstein: *Symphonic Dances from West Side Story (transcription pour deux pianos: John Musto)*

Vanessa Wagner, piano; Wilhelm Latchoumia, piano

### 23H

M. Feldman: *For Bunita Marcus*

Cédric Pescia, piano

### DI 3 MARS 2024, 17H (CONCERT DES FAMILLES)

J.-F. Zygel: *Le Fabuleux Fablier (Jean de La Fontaine et moi)*

J.-F. Zygel, piano et improvisation

# Une Harmonie qui redonne du souffle

Les musiciens et musiciennes sont impatient-e-s de vous offrir un concert le 27 janvier 2024 à 20h à la Salle des spectacles d'Épalinges.



Nous

espérons vous rencontrer lors de ce concert qui mettra en avant les différents registres instrumentaux, des cuivres

aux bois, en passant par les percussions! Notre ensemble continue à être un lieu d'intégration pour les jeunes instrumentistes de l'École de Musique. C'est une chance de pouvoir compter sur ces talents pour perpétuer la tradition de la musique d'ensemble dans notre commune. C'est aussi pour cela que nous comptons sur votre présence, chères habitantes et habitants d'Épalinges!

Notre harmonie accueille de nouveaux souffleurs/ses (cuivres, clarinettes, saxophones, flûtes, etc...)!

**N'hésitez pas à nous rejoindre les lundis soir de 19h45-21h45 dans les locaux du Bois de la Chapelle 5.**

**Contact:**

[www.harmonie-Épalinges.ch](http://www.harmonie-Épalinges.ch) ou [contact@harmonie-epalinges.ch](mailto:contact@harmonie-epalinges.ch)

Depuis le COVID, nous avons soutenu notre École de Musique en nous produisant lors des portes-ouvertes ou des concerts de Noël. Mais cette fois, nous avons trouvé assez de souffle pour remplir la Salle des spectacles de pièces originales, avec un petit penchant pour quelques musiques de film!



## Mon beau sapin Palinzard !

Pour les fêtes de Noël, un magnifique sapin est placé dans l'église d'Épalinges. Un conifère issu des forêts palinzardes et offert par la Commune. À l'heure où les gestes pour le climat sont favorisés, on peut se demander si cela est pertinent !

De nombreux sapins sont coupés pour décorer quelques jours seulement des milliers de foyers. Certes, l'importance de réguler les forêts est bien connue, mais toute personne peut se questionner sur la pertinence d'avoir un sapin chez lui, alors que des alternatives existent, entre les sapins en plastique, les sapins bricolés ou d'autres arbres décorés. Le sapin est au premier plan à Noël, car cet arbre qui reste vert au milieu de l'hiver est le symbole de la vie qui continue ! Il est devenu, sûrement malgré lui, une icône de cette fête.

### Et si ce sapin pouvait devenir votre sapin ?

La paroisse s'est également penchée sur la question, et, plutôt que de le supprimer de l'église, elle propose qu'il devienne un sapin commun. C'est pourquoi, nous invitons tous les jeunes Palinzard-e-s à apporter une décoration « faite maison » pour décorer l'arbre de Noël. Pour cette année, le

thème pour les décorations sera « les anges, ces messagers ». Alors à vos ciseaux, stylos et pinces pour rendre notre sapin « encore plus beau » !

### En pratique

Les décorations sont à déposer mardi 12 décembre entre 15h30 et 19h à la Maison de Paroisse, rte de Sylvana 2, où une petite surprise vous attendra. Vous avez aussi la possibilité de les amener pendant les heures d'ouverture du secrétariat paroissial (8h30-12h) jusqu'au 12 décembre. Le sapin sera dévoilé le **samedi 16 décembre à 17h** lors d'une saynète proposée par les enfants.



### Dates et horaires :

- **Samedi 16 décembre à 17h**, célébration en famille avec saynète proposée par les enfants
- **Dimanche 24 décembre à 23h**, veillée avec les percussions de l'École de Musique
- **Lundi 25 décembre à 10h30**, culte de Noël avec cène

## Téléthon 2023

Le Téléthon aura lieu le **samedi 9 décembre 2023 toute la journée**. Comme chaque année les points de vente seront **Coop, Jumbo pour les Croisettes, et Migros à la place de la Croix-Blanche**.

Cette année marque un tournant important pour le Téléthon Suisse, car la traditionnelle peluche va disparaître pour diverses raisons, dont la volonté de relocaliser. En revanche, la mascotte reste. Pour cette édition, il s'agit d'une belette qui se prénomme Lilly. Vous la trouverez dans un magnifique livre pour les enfants, entièrement



fabriqué en Suisse (dont vous pouvez écouter des extraits audio sur le site du Téléthon). Il raconte l'histoire d'une petite fille nommée Mia. Lilly figurera également sur un beau stylo Caran d'Ache, pour les plus grands.

Il y aura une vente de vin chaud sur la place de la Croix-Blanche. Nos véhicules y seront également exposés, ainsi que notre Land Rover (premier véhicule motorisé des pompiers) dans laquelle vous pourrez faire une petite balade. Et si la météo le permet, il est prévu une ou deux activités pour les enfants.

Les pompiers et, pour la première fois, les Cadets d'Épalinges, vous attendent nombreuses et nombreux pour soutenir le Téléthon dans cette grande transition.

**TELETHON**

**NOUVEAU : Le livre illustré pour toute la famille**  
À découvrir sur les stands de nos bénévoles et notre boutique en ligne début décembre.

# Jeux: SUDOKU

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 218 de septembre 2023.

1	C	H	A	M	P	I	G	N	O	N
2	A	I	L	I	E	R		I	C	I
3	C	E	I	N	T	E	S		T	V
4	O	R	N	E	S		I	D	E	O
5	P		E	T		A	B	A	T	S
6	H	I	A	T	U	S		I		E
7	O	N		E	S	C	A	L	E	S
8	N	U	R	S	E		I	L	S	
9	I	I	I		E	I	D	E	R	S
10	E	T		A	S	C	E	S	E	
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

31 personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Mattoscio Marie-Joëlle**, **Domenjoz Myriam**, **Petitprez Séverine**, Aubert Longchamp Françoise, Bataillard Jocelyne, Blondel Chantal, Borel Edith, Bravard Mireille, Brulhart André, Chevalier Francis, Crivelli Josiane, Cuany Anne-Lise, Delacrétaz Anne-Claude, Ducrest Jean, Epitiaux Françoise, Erb Philippe, Galley Charles, Geiser Jonathan, Härtel Alain, Jacquier Magaly, Jalanti Tauno, Krähenbühl L. et J.C., Lombardi Lisette, Pahud Daniel, Scheidegger-Isler Ariane, Schmied Philippe, Spaeni François, Spertini Caroline, Steindl Martine, Veraguth Marc, Verdon Aurélien. Nous les félicitons chaleureusement et nous invitons les trois personnes dont le nom est indiqué en gras à passer au Greffe municipal pour y récupérer la traditionnelle récompense.

5	1			7	5	2	8	
					5			
	4			9				
	8						4	3
				6	8			
			6		3		7	1
9		2			1			5
				7			9	
	3							

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU.

Chaque chiffre de 1 à 9 doit être présent une et une seule fois sur les lignes, les colonnes et les carrés de 9 chiffres.

**Les réponses doivent parvenir au Greffe municipal avant le 12 janvier 2024. BONNE CHANCE!**

## Découvrez votre commune!

### PHOTO INSOLITE.

Solution du n°218 de septembre 2023 : les restes du feu du premier août 2023.

10 personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Aubert Longchamp Françoise**, **Galley Charles**, **Petitprez Séverine**, Delacrétaz Anne-Claude, Geiser Jonathan, Krähenbühl L. et J.C., Leuenberger Claude, Verdon Aurélien, Ginola David, Morel Corinne. Nous les félicitons chaleureusement et nous invitons les trois personnes dont le nom est indiqué en gras à passer au Greffe municipal pour y récupérer la traditionnelle récompense.

### Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir au Greffe municipal avant le 12 janvier 2024.**

